

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
Запорізький державний медичний університет

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Голова приймальної комісії  
ректора Запорізького державного  
медичного університету, професор  
Ю. М. Колесник



підпис

2022 р.

**ПРОГРАМА**

вступних випробувань з іноземної мови (англійської) для здобувачів вищої освіти третього освітньо-наукового рівня (доктор філософії), які вступають до аспірантури Запорізького державного медичного університету

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Комплексний іспит з іноземної мови (англійської) є вступним випробуванням до аспірантури Запорізького державного медичного університету. Іспит має на меті контроль знань та умінь здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії з основних аспектів практичного курсу іноземної мови.

Програмою вступного випробування передбачено виконання вступниками лексико-граматичного тесту, аналітичного читання тексту на загально-медичну тематику та усної співбесіди іноземною мовою.

### I. МЕТА ВСТУПНИХ ВИПРОБУВАНЬ

Програма вступного випробування з іноземної мови до аспірантури розроблена відповідно до освітньо-кваліфікаційних характеристик (ОКХ) та освітньо-професійних програм (ОПП) підготовки фахівців, затверджених наказом МОН України від 16.04.03 № 239, експериментальним навчальним планом, розробленим за принципами Європейської кредитно-трансферної системи (ECTS) та вимог постанови № 261 Кабінету Міністрів України від 23 березня 2016 р.

Метою вступного випробування є комплексна перевірка знань вступників, які вони отримали в результаті вивчення іноземної мови.

### II. ВИМОГИ ДО ВСТУПНИКІВ

Програма вступного іспиту з іноземної мови до аспірантури визначає, що вступний рівень володіння іноземною мовою B2 (Незалежний користувач), відповідно до критеріїв Європейської системи рівнів володіння іноземною мовою, є достатнім для здобувача вищої освіти ступеня доктора філософії та забезпечує його незалежну комунікативну компетенцію, можливість ефективно функціонувати в академічному та професійному середовищі. Здобувач ступеню доктора філософії має:

- розуміти основні ідеї тексту як на конкретну, так і на абстрактну тему, в тому числі, й вести дискусію за фахом;
- вільно спілкуватися з носіями мови на загальні та професійні теми;
- чітко, детально висловлюватися на широке коло тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти.

(Рівні володіння мовою: глобальна шкала // <http://www.cambridgeenglish.org/images/126011-using-cefr-principles-of-good-practice.pdf>)

Вступне випробування до аспірантури ЗДМУ з іноземної мови визначає рівень володіння іноземною мовою, перевіряє навички читання, говоріння, письма, комунікативну компетенцію вступника, володіння словниковим запасом та граматичними структурами іноземної мови.

Під час усної співбесіди з членами прийомної комісії та виконання письмового тесту, здобувач має продемонструвати наступні мовленнєві компетенції:

### 1. Аудіювання:

- розуміти основні ідеї в ході обговорення за фаховими темами та спеціальністю;
- розуміти обговорення проблем загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру, що має на меті досягнення порозуміння;
- розуміти повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищі;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання;
- визначити позицію і точку зору мовця.

### 2. Говоріння:

#### *а) Діалогічне мовлення*

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час дискусії, що пов'язана з навчанням та професією;
- володіти лексичним мінімумом ділових контактів, конференції;
- чітко аргументувати свою думку відносно актуальних тем в академічному та професійному житті (на конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі);
- володіти мовленнєвим етикетом спілкування (мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо);
- поводитись адекватно у типових навчальних і професійних ситуаціях (на конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі);
- виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноновживаними фразами.

#### *б) Монологічне мовлення:*

- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями або повідомленнями щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- продукувати розгорнутий, зв'язний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- користуватися базовими лексичними засобами зв'язку для поєднання висловлювань у логічно структурований дискурс.

### 3. Читання

- розуміти автентичні тексти загального та фахового змісту з підручників, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел;
- розуміти головну ідею та знаходити необхідну інформацію в неадаптованій медичній та фармацевтичній літературі;

- вміти передбачати основну інформацію тексту за його заголовковою частиною та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозує читання);
- здійснювати ознайомче читання неадаптованих медичних та фармацевтичних текстів для отримання інформації;
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (листи, факси, електронні повідомлення тощо).

#### 4. Письмо

- писати анотації до неадаптованих текстів за фахом;
- писати реферати на основі автентичної медичної та фармацевтичної літератури за фахом;
- готувати та продукувати ділову та професійну кореспонденцію.

### **III. СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ІСПИТУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

Вступний іспит з іноземної мови складається з:

- лексико-граматичного тесту (обсяг – 60 завдань). Час виконання – 30 хвилин;
- аналітичного читання уривку з оригінального науково-популярного тексту на загально-медичну тематику (обсяг – до 4000 друкованих знаків) з подальшим реферуванням прочитаного тексту іноземною мовою (рекомендований обсяг – 100-110 слів). Час виконання – 60 хвилин;
- усної доповіді (до двох хвилин) та співбесіди з екзаменатором (до чотирьох хвилин) іноземною мовою про професійну, наукову діяльність та перспективи подальшої роботи здобувача.

Іспит має за мету перевірити, чи відповідає рівень сформованості мовних та мовленнєвих компетенцій здобувача рівню володіння іноземною мовою B2 (Незалежний користувач) згідно критеріїв Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти (Common European Framework of Reference for Languages) // [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf).

### **IV. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ**

з іноземної мови (англійської) для осіб, які відповідно до Правил прийому до аспірантури Запорізького державного медичного університету в 2021 році (додаток 6 до Правил прийому до ЗДМУ в 2021 році), вступають для навчання на III освітньо-кваліфікаційний рівень на здобуття наукового ступеня доктора філософії базуються на вимогах Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти (рівень B2).

Оцінювання проводиться за двохсотбальною шкалою. Загальна оцінка за іспит складається з суми балів за письмову та усну частини екзамену, а саме:

- письмовий тест – максимум 60 балів (1 бал за кожну правильну відповідь);

- усна частина, яка складається з читання, реферування тексту та усної співбесіди – максимум 140 балів.

Оцінка «**відмінно**» (180-200 балів) виставляється, якщо вступник дає повні відповіді на запитання екзаменатора, показує при цьому глибоке володіння лексичним та граматичним матеріалом, здатний висловити власне ставлення до питання, що обговорюється, проявляє вміння самостійно та аргументовано викладати матеріал, аналізувати явища й факти, робити самостійні узагальнення й висновки, правильно виконує навчальні завдання, допускаючи не більше 1-2 незначних помилок.

Оцінка «**добре**» (150-170 балів) виставляється за умови дотримання таких вимог: на запитання екзаменатора здобувач відповідає повно, логічно, обґрунтовано, висвітлення питань завершує висновками, виявляє уміння аналізувати явища і факти, але навчальні завдання виконує з деякими помилками, має місце недостатня аргументованість при викладенні матеріалу, нечітко виражене ставлення здобувача до питання, що обговорюється.

Оцінка «**задовільно**» (140-120 балів) виставляється в тому разі, коли здобувач у цілому оволодів суттю питань з даної теми, виявляє знання матеріалу, намагається аналізувати явища і факти, робити висновки, але дає неповні відповіді на запитання, припускається грубих помилок при висвітленні теоретичного матеріалу або при виконанні навчальних завдань.

Оцінка «**незадовільно**» (100-110 балів) виставляється в тому разі, коли здобувач виявив неспроможність висвітлити питання, чи питання висвітлені неправильно, безсистемно, з грубими помилками, відсутнє розуміння основної суті питань, виявлене невміння виконувати навчальні завдання.

Результат вступного випробування заноситься у протокол та екзаменаційну відомість.

## **V. ОРІЄНТОВАНИЙ ОБСЯГ ГРАМАТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ**

1. Іменник. Злічувані й незлічувані іменники. Число іменника. Відмінювання іменників. Загальний відмінок. Присвійний відмінок. Рід іменника.
2. Артикль. Вживання неозначеного артикля. Вживання означеного артикля. Невживання артиклів a/an, the. Місце артикля в реченні.
3. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Порівняльні конструкції з прикметниками. Прикметники, що закінчуються на -ing та -ed. Прикметники, що вживаються з прийменниками.
4. Числівник. Кількісні числівники. Порядкові числівники. Дробові числівники.
5. Займенник. Особові займенники. Вживання займенника it. Присвійні займенники. Зворотні займенники. Взаємні займенники. Вказівні займенники. Питальні займенники. Сполучні займенники. Відносні займенники. Означальні займенники. Неозначені займенники. Заперечні займенники. Much, Many, Little, Few.

6. Дієслово. Неправильні дієслова. Уживання дієслів з прийменниками. Способи дієслова. Прості часи в активному стані. Тривалі часи в активному стані. Дієслова, що не вживаються в часових формах Continuous. Be going to. Доконані часи в активному стані. Доконано-тривалі часи в активному стані. Порівняльне вживання видо-часових форм дієслова.
7. Пасивний стан. Трансформація речень з активною формою дієслова-присудка в пасивну.
8. Модальні дієслова. Can і Could. May і Might. Must і Have to. Shall. Should. Ought to. Will. Would. Need. Dare. Be to. Порівняльне вживання модальних дієслів.
9. Наказовий спосіб.
10. Умовний спосіб.
11. Неособові форми дієслова. Інфінітив. Уживання інфінітива без частки to. Дієприкметник. Герундій. Уживання герундія або інфінітива.
12. Прислівник. Творення прислівників. Ступені порівняння прислівників. Порівняльні конструкції з прислівниками. Місце прислівників у реченні.
13. Прийменник. Місце прийменника в реченні.
14. Сполучник.
15. Типи речень. Типи питальних речень. Загальні запитання. Спеціальні запитання. Альтернативні запитання. Розділові запитання. Окличні речення. Спонукальні речення.
16. Порядок слів в англійському розповідному реченні. Місце додатка в реченні. Місце означення в реченні. Місце обставини в реченні. Зворотній порядок слів, або інверсія.
17. Складносурядне речення.
18. Складнопідрядне речення. Підрядні підметові речення. Підрядні присудкові речення. Підрядні додаткові речення. Підрядні означальні речення. Підрядні обставинні речення. Підрядні речення часу. Підрядні речення місця. Підрядні речення причини. Підрядні речення мети. Підрядні речення наслідку. Підрядні речення способу дії та порівняння. Підрядні речення умови. Zero Conditional/Type 0. First Conditional/Type 1. Second Conditional/Type 2. Third Conditional/Type 3.
19. Узгодження часів.
20. Непряма мова. Непрямі запитання.

## **VI. РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПІДГОТОВКИ ДО ВСТУПНОГО ІСПИТУ**

Під час підготовки до вступного іспиту з іноземної (англійської) мови рекомендується використовувати підручники і посібники, які мають гриф «Рекомендовано Міністерством освіти і науки України», та аутентичними матеріалами.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Гурська А.І. Англійська мова для студентів медиків: Підручник / А. І. Гурська, Є. Й. Новосядла, Л. Г. Марченко, Т. П. Назаренко та ін. – Львів: Світ, 2014.
2. Прокоп І.А. Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина: навч. посіб. / І. А. Прокоп, В. Я. Рахлецька, Г. Я. Павлишин. – Тернопіль: ТДМУ, 2010.
3. Янков А.В. Англійська мова для студентів-медиків: Підручник. – К.: Вища шк., 2014.
4. Avrakhova L.Y. English for Medical Students: підручник / L.Y. Avrakhova, I.O. Ponomarenko, T.V. Yakhno. – К.: Атлант ЮеМСі, 2016.
5. English for Pharmaceutical students / ed. by L.Y. Avrakhova. – К.: Медицина, 2017.
6. Evans V. Career Paths: Dentistry / V. Evans, J. Dooley, J. Caldwell. – Express Publishing, 2018.
7. Evans V. Career Paths: Physiotherapy / V. Evans, J. Dooley, S. Hartley. – Express Publishing, 2016.
8. Evans V. Career Paths: Medicine / V. Evans, J. Dooley, T. M. Tran. – Express Publishing, 2015.
9. Murphy R. English Grammar in Use. – 5<sup>th</sup> Edition. – Cambridge University Press, 2018.
10. Glendinning E. Professional English in Use: Medicine / E. Glendinning, R. Howard. – Cambridge University Press, 2017.
11. Oxford English for Careers: Medicine. – Oxford University Press, 2018.
12. Ілюстрований медичний словник Дорланда. – Наутилус, 2013.

## Додаток 1

**Зразок екзаменаційного білету**  
вступних випробувань з англійської мови  
для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії,  
які вступають до аспірантури  
Запорізького державного медичного університету

### Examination Card No. 1

#### 1. Read the following text and render it in 100-110 words (in writing):

##### **Infectious Diseases Remain the World's Leading Killer**

By Faith Lapidus and Steve Ember

The World Health Organization says infectious diseases remain the world's leading killer. These diseases cause

one out of every four deaths. The spread of AIDS has been especially serious. Forty million people are now infected with H.I.V., the virus that causes AIDS. Africa is the hardest hit continent. The disease killed more than two million people in Southern Africa alone last year. The disease also is spreading quickly through parts of Asia and Europe.

The disease known as bird flu is also spreading through Europe. But, the problem is worse in Southeast Asia. A deadly form, or strain, of this influenza has killed more than sixty people in Southeast Asia over the past two years. Most of the victims were in Vietnam. In addition, about one hundred million birds around the world have either died of the virus or been killed to prevent bird flu from spreading.

The H-five, N-one strain of bird flu is deadly for chickens and some other birds, but it has rarely infected humans. Health officials, however, fear the strain could change into a form that passes easily from person to person. If this happens, bird flu could spread around the world and kill millions of people.

American scientists say they have successfully tested a human vaccine against the H-five, N-one bird flu virus. But, they say it could be months before it is approved for manufacture and public use. Until then, governments are pressing ahead with other measures.

Asia is also concerned about Severe Acute Respiratory Syndrome. SARS first appeared in southern China in two thousand two. It apparently spread to humans from animals. The disease quickly spread around the world. In less than one year, more than eight thousand people in twenty-nine countries were infected. The disease killed almost eight hundred people, most of them in China.

Roy Wadia works for the World Health Organization in Beijing. He told VOA reporter Benjamin Sand that SARS showed that what happens in one country can affect the whole world. SARS threatened to become an international public health crisis. Many people caught the disease after they sat near an infected passenger on an airplane.



SARS has largely disappeared today, although doctors do not know why. Yet, they are using lessons learned from the outbreak to develop treatments for future emergencies.

Health officials say international cooperation is necessary to fight diseases. When SARS first appeared, China denied reports of the outbreak, and then refused to cooperate with international health workers. As a result, scientists say it took much longer than necessary to find the cause of the disease and to identify treatments.

China has since worked more closely with international researchers. Chinese doctors are now trying to develop a vaccine for SARS.

SARS was a new disease. But, the Ebola and Marburg viruses have been known to modern science for many years. In less than forty years, the diseases have killed about two thousand people, mostly in Africa. Although this seems like a small number of victims, both viruses have the ability to kill millions. The World Health Organization describes them as among the most deadly organisms known to infect humans.

Scientists say it is difficult to research these viruses because they often appear in areas that are hard to reach. Doctor Robert Swanepoel works with South Africa's National Institute for Communicable Diseases. He spoke to VOA reporter Delia Robertson. Doctor Swanepoel says carrying out research during an outbreak of disease is hard because the people in affected areas are frightened. He says that until a vaccine or cure is developed, the best hope of preventing the spread of Ebola or Marburg is early discovery and containment.

The World Health Organization is one of several groups that supervise the world's infectious disease situation. The W.H.O. depends on a Canadian-based early warning system called the Global Health Intelligence Network. Network officials collect and share media reports of possible disease outbreaks, including possible biological weapons attacks by terrorists. The network operates in seven languages, twenty-four hours a day, seven days a week.

The United States government also operates laboratories in this country and in several other nations. Joseph Malone heads the Defense Department's Global Emerging Infections System. He told VOA reporter Amy Katz that the system plays a supportive role when outbreaks happen in the United States and around the world.

Still, the rate of progress remains troubling for some medical experts. They fear there might be a major health crisis in the future for which no treatment exists.

- 2. Speak for one to two minutes about your professional, research activities, the perspectives for the future work and be ready to answer the follow-up questions.**

**Перелік орієнтовних питань для усної співбесіди  
(завдання 2 екзаменаційного білету)  
для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії,  
які вступають до аспірантури  
Запорізького державного медичного університету**

1. What is the final aim of your research?
2. What new methods and modern approaches do you use in your research?
3. Do you think practical results of your research applicable in Ukraine?
4. What are the perspectives of your research in Ukraine and Europe?
5. What clinical facilities are you performing your research at?
6. What special medical equipment do you use in your study?
7. How many patients have you observed in your study?
8. How successful do you consider yourself as a scientist so far?
9. How far have you advanced in your research?
10. Could you describe the most interesting case in your practice?

Розглянуто та затверджено на засіданні приймальної комісії університету,  
протокол № 15 від 25.02.2022 р.